

A Társaság



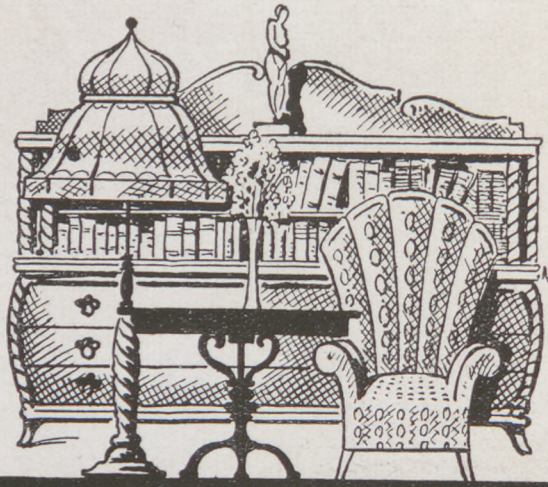
Gróf Károlyi Györgyné sz. Nadasdy Katalin grófnő

Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

Mössmer József Fiai

Budapest, IV., Pelőfi Sándor-utca 2.

Menyasszonyi kelengyék.



MODERN BÚTORSZALON

állandó kiállítása, óriási választék, a legkényesebb igényeket is kielégítő kiszolgálás
GÁSPÁR NÁNDOR, ÜLLŐI-ÚT 14.
Alapítva: 1905. Előnyös fizetési kedvezmény.

LÓNYAINÉ KALAPTERME

IV. PÁRISI-UTCA 6 ☎ TELEFON: AUT. 887-19

FARAGÓ GÉZÁNÉ festőművész özvegye, aki társtulajdonosa a **Weber Augusztia** élővirágüzlet cégnek, Budapest V, Gróf Tisza István-utca 1. (Telefon 826-22) kéri jóbarátait és ismerőseit hogy virágrendeléseikkel őt felkeresni sziveskedjenek

Lószerszámok,

nyereg- és istállószerkek

FREUND A. ES FIA

BUDAPEST

VIII., Kőfaragó-u. 8.

Telefon: József 312-18

Alapított 1848-ban

Képes árjegyzék kívánatra. ~ 3-ig nyitva.



HEREND

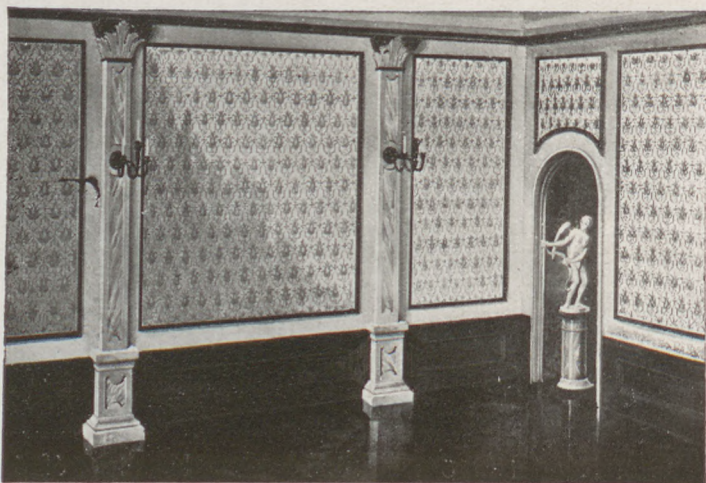
ALAPITVA 1839 ÁLLANDÓ MŰKIÁLLÍTÁSA:
SCHUCH-CÉGNÉL, IV, KÍGYÓ-UTCA 4

ALAPÍTÁSI ÉV: 1862
ÓRAKÜLÖNLÉGSÉGEK RAKTÁRA
NAGY JAVITÓMŰHELY

CUENDET CONSTANT

SVÁJCI ÓRÁS
BUDAPEST IV, APPONYI-TÉR 5. SZ
TELEFON: A. 880-39

Új rendszerű bútoreés falikárpit-tisztítás



TELEFON: 851-29

IV, MAGYAR-U. 3

Lebontás nélkül a helyszínen is (felelősséggel)

„KIRÁLY“ GŐZMOSÓ, FESTŐ ÉS VEGYTISZTÍTÓ

Díjmentes tanácsadás. — Vidéki kastélyok falainak és bútorainak szakszerű tisztítása a helyszínen.

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám
Telefon: Szerk.: L.á. 6-74. Kiadóhiv. L.á. 5-42

Szerkeszti és kiadja:
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:
Egy évre 25 P, félévre 14 P, negyedévre 8 P.
Utólag fizetve $\frac{1}{4}$ évre 10 P. Egyes szám 80 fill.



Umberto olasz trónörökös, a piemonti herceg

Foto Vaghi felvétele, a Wiener Salonblatból

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegytisztító, csipketisztító és kelmefestő
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-
utca 85. szám. / Telefon: József 302-37

BERZÉTHEY LENKE LEVELE



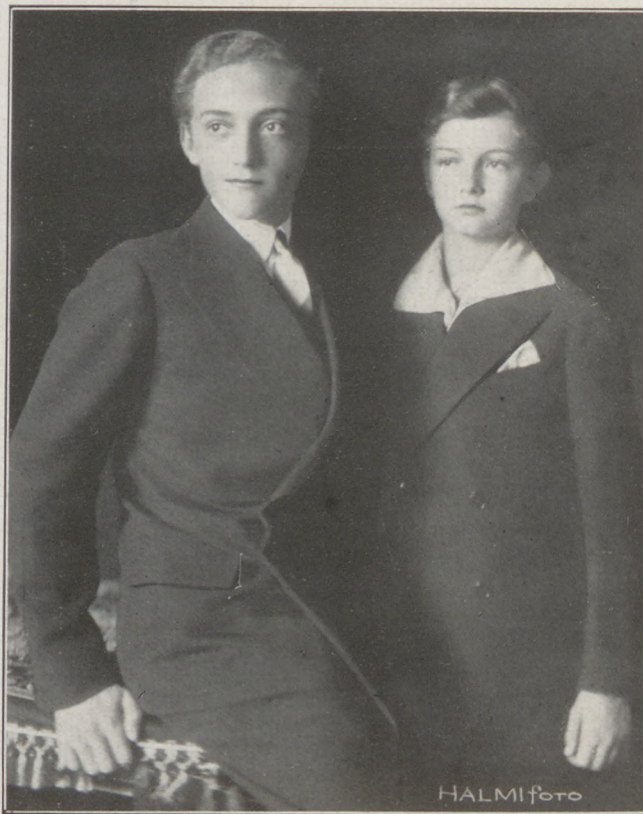
Kedves Szerkesztő! Hát legelőször is tudomására akarom hozni, hogy minden híreszteléssel szemben az Operabál végérvényesen elmarad. A szomorú időkre való tekintettel a legfelsőbb helyről indult ki az erre vonatkozó óhaj, és bizony ha már a régi pompájában nem lehetséges (mert ez ma nem illik!) feltámasztani az operabálokat, jobb időkre kellett azt halasztani, — hiszen a dobogót nem fogják megegyeszer feltüzelní.

A házassági krónikák körül a jövő héten egy igen nagy és magas helyen bekövetkezendő eseményt jósolok. Újabb meglepetés következik! A múlt hetet különben a társaságokban az ősi hubertusok és agarászatok dominálták. A pestmegyei agarászegylet balatoni Farkas Lászlóék Babád-pusztáján tartotta versenyét, este pedig a Nemzeti Kaszinóban vacsoráját, az élén elnökükkel: az örökifjú Andrassy Géza gróffal. — Bárczay Gyuláék tiszaroffi birtokán agarásztak a környék urai, míg a nagyobb vadászatok körül gróf Draskovich Iván baranyasellyei, Geiszt Gyuláék csáköi és Nagy Elekék röjtöki birtokainak a határában ropogtatták a puskákat. A kardok ellenben egy budapesti vívóteremben szikráztak, ahol gróf Salm Hermann és gróf Wenckheim Lajos állottak egymással szemben, — azaz dehogy is állottak, hanem rohantak egymásnak, nyolcszor egymásután s közben alig volt annyi idejük, hogy friss erőt gyűjtsenek. Báró Collas Tibornak a vezetőségédnek, csak nehezen sikerült őket szétválasztani. Akik látták, azt mondják nagyon érdekes volt s hiába fél-

tették a vékonyka Wenckheim Lajos grófot, — akit a Parkklubban „Krepecz“-nek becéznek, — mert most is nagyon snájdígul verekedett. Tudja kedves Szerkesztő, itt én csak azt sajnálom, — bár semmi közöm hozzá, — hogy a végén mégsem békültek ki, (hiszen rövid az élet, hosszú a sir . . .!) Van azonkívül a múlt hétről néhány személyi hírem is, még pedig úgy a sajnálatosak, mint pedig az örvendetesek fajtájából.

Sajnálatos gróf Festetich György, Bardio László tábornok és Czeke Aladárné betegsége, valamint a bájos Sényi Anna udvarhölgynek távozása József főhercegék udvarától. (A mai időknek megfelelően a főhercegi család a leépítésben is együtt érez velünk: jó példát mutatnak a takarékoskodásban.) — Örömmel közlöm Zilahyné Bárczy Piroskának felépülése utáni hazatérését Abbáziából, míg Sassanoff Ily takarékoskodási szempontból Brioniba utazott. Londonból négy üdvözlöt hozott egyszerre a posta és pedig Huszka Lillytől, Ledofszky Ágnestől, Barta Imrétől és Gévay-Wolff Ferentől, — persze, mind az angolt gyakorolják. Nos! eleget pletykáltam, különösen ha még eláru- lom, hogy az autóklubhoz

közelálló házaspárról költött válási hírek nem bizonyultak valónak, ellenben az Operaházhoz közelálló páré igen, sőt a kiváló operaénekesnő férje egy süket és néma hölgyet fog elvenni! No lássa, ez egy pompás ötlet mely csak jól végződhetik, s azt hiszem, ilyen feleségnek Ön is járomba hajtaná fejét! De egy ilyen férjnek örülne csak igazán hive is
Lenke.



Róbert és Félix királyi hercegek

Halmi Béla most készült felvétele

MEGNYILT
a CAFEE

ZANZIBAR

a mondain közönség
szórakozóhelye

A zongoránál KRAUSS Erika, a világ legjobb német zongora-humoristája.

BUDAPEST VI, JÓKAJ-UTCA 29. SZ.
Reggelig nyitva! — Kávéházi árak!

SCHMIDEG SZÜCS

szőrmekülönlegességek
IV, Párisi-utca 6. sz.

A Belváros előkelő divatékszerháza:

ZÁDOR
IV, VÁCI-UTCA 14. SZ.

TELEFON: 820-57
Párisi műékszerkülönlegességek,
bördíszmü, ruhadíszek.

DÖRFLER ÁGOSTON

BUDAPEST IV, KOSSUTH LAJOS-UTCA 3. SZ.

Angol, francia, olasz, magyar kalapkülönlegességek a legolcsóbb napi áron kaphatók. Átalakításokat és javításokat vállalok.

TÁRSASÁGI HIREK

SZEMÉLYI HIREK. *Horthy Miklós* Kormányzó jelenlétében felavatták a kelenföldi Advent-templomot. — *Apponyi Albert* gróf hosszabb külföldi és vidéki tartózkodás után a fővárosba érkezett. — *Bethlen István* miniszterelnök Berlinbe utazott. — *Bud János* miniszter Olaszországból hazaérkezett. — *Grósz Emil* egy. professzor hazaérkezett tanulmány útjáról, hol több tudományos felolvasást tartott.

HYMEN. Özv. alsócsernátoni *Damokos Ferencné*, szül. borsodi *Latinovits Anna* leánya *Anna*, házasságot kötött csebi *Pogány György* tart. huszárfőhadnaggal, özv. csebi *Pogány Zsigmondné*, szül. ujfalusi *Ujfalussy Charlotte* fiával.

Rigó Babi, *Rigó Alfonz* nak a Nemzeti-bank nyiregyházi fiók igazgatójának a leányát folyó hó 22-én oltárhoz vezette *Szalay József* gépészmérnök, *Szalay József* szegedi rendőrkapitánynak a fia *Nyiregyházi*.

Nagy és kisbarkóczy *Barakóczy Ilona* és dunavecsei és hathalmi *Halmy György* folyó hó 15-én tartották esküvőjüket a Kálvin-téri református templomban.

Mayer Ernő dr. és felesége *Kolmar Paula* fia *Jenő* f. hó 16-án tartotta esküvőjét *Forrai Lilly* vel.

OTTÓ KIRÁLYFI, ki a 18-ik születésnapjával nagykorúvá és örökös királlyá vált, kedves funkciót vállalt magára. Kóródy *Katona János* és felesége most született első fiuk keresztapaságát hódolatuk jeléül felajánlották Ófelségének, aki azt elfogadta. A keresztelő e hó 17-én volt és azon gróf *Csekonics Iván* ny. követ és meghatalmazott miniszter képviselte a keresztapát. A keresztelést *Dr. Baranyay Jusztin* egy. tanár végezte *Dr. Tóttósy Miklós* pápai kamarás asszisztenciájával. A vacsorára hivatalosak voltak: oravicai és görcsönyi *Mihálovits Zoltán* tábornok (a nagyapa) és családja, *Czettler Jenő* a képviselőház alelnöke, gróf *Lázár Miklós* és felesége, *Dr. Krüger Aladár* és felesége, *Jónyné Kóródy Katona Mária*, és a keresztelőt végző egyházi funkcionáriusok.

VADÁSZATI HIREK. A *Jászberényi Hubertus-vadászlovaglást* nov. 11-én rendezte a helyőrségtisztikara. A gyönyörű őszi időben mintegy 40 lovas követte a kopófalkát, melyet bajtársi szíveségből a pápai huszárosztály engedett át. A master tisztét vitéz *Csiszár Dezső*, a jászberényi méntelep vezetője töltötte be. Résztvettek: *Waldeck Frigyes* gróf és grófné, báró *Rudnyánszky Dezsőné*, *Goszthonyi Aladár* és *Balázsovich Oszkár* máltai lovagok, *Balázsovich Ernő*,

Katona Lajosné és *Gyuláné*. A hölgyek kifutójában első lett *Katona Sári*, 2. *Rudnyánszky Anna* bárónő. Urak kifutójában: 1. *Zámbory főhadnagy*, 2. *Zytás főhadnagy*, 3. *Süle állatorvos*, 4. *Saly alezredes*, 5. *Csurik főhadnagy* és 6. *Pásztóhy szds.*

A *szombathelyi Hubertus* Kőszeg és *Lukácsháza* közti terepen lovagolták s azon a kőszegi és a körmendi tisztikar is részt vett a hozzátartozóikkal együtt, valamint a polgári társadalom, *Tarány Ferenc* főispán, *Ujváry Ede* szombathelyi és *Jambrits Lajos* kőszegi polgármesterekkel az élükön. A győztesek a következők: 1. *Okolicsányi Artner Adolf* v. őrn. 2. *Osztovíts Ferenc* vk. százados, 3. *Sárkány Gyula* szds., 4. *Jankó Andor* főh., 5. *Lidák János* szds., 6. *Radó Elemér* alhadb., 7. *Kabdebó Sándor*

állatorvos, 8. *Szász Géza* szds., 9. *Szabó László* őrn., 10. *Bárdossy Béla* szds., 11. *Wollstein Elek*, 12. *Dobes Hubert* szds.

YESTOR ételkészítő húskivonat minden ételben íz és táperő. A háztartásban nélkülözhetetlen. Herceg *Eszterházy-húsárúgyár* készítménye.

AZ ILLÜSTRIRTE ZEITUNG legújabb (4470) száma a modern élet nagy rohamával foglalkozik, amelynek jelszava a »Tempó!« Rengeteg kép, műmelléklet és érdekes cikk tarkítja a szép számot. Mutatványszámot készségesen küld a kiadóhivatal: *Verlag J. J. Weber, Leipzig.*

TÖKÉLETES FÉRFIGRIZURA az argentinai *Gomina* által... Egyszeri fésülésnél a haj egész napon át mozdulatlan, természetes fényű, sima marad. Teljesen zsirmentes. Tubus ára 2.50 pengő. Kapható drogériákban, gyógyszertárakban.



A tízennyolcéves Ottó királyfi

Halmi Béla legújabb felvétele

DÁN-BUNDA

DOROTTYA-UTCA 5 SZÁM KATALÓGUST KÜLDÜNK

ESTÉLYEK ÉS TEÁK. Rapaich Richárd és felesége, Mária leányuk tiszteletére f. hó 13-án csütörtökön teát adtak, melyen megjelentek: Bezegh Huszágh Miklósné és leánya Morzsi, Bakody Aurélné és leánya Ily, Kiss Géza feleségével és leányával Irmával, Orphanides Jánosné és leánya Nóra, Titsch Gyuláné és leánya Márta, Tóth Béláné és leánya Ella, Dollinger Béláné és leánya Alice, Ullmann Andorné és leánya Szelnár Mancsi, Bossányi Havas Marica, báró Kétly Károlyné és sok táncos fiú.

Györgyi Dénes és felesége f. hó 16-án teát adtak dunapartilakásukban, amelyre hivatalosak voltak:

Agotay Lajos, Bierbauer Virgil és felesége, Czako Elemér és felesége, Déry Béla, Egyed István, Fülel Szántó Endre és felesége, Glatz Oszkár, Grecsák Richárd és felesége, Helbing Ferenc és felesége, Heim Ernő, Hikisch Rezső, Iványi-Grünwald Béla és felesége, Jeszenszky Sándor és felesége, Kelemen Imréné, Kelemen Móricz és felesége, Kertész K. Róbert és felesége, Kisfaludy-Strobl Zsigmondék, Krayer Gyula és felesége, Lechner Jenő és felesége, Lux Elek és felesége, Lux Alice, Magyar Zoltán, Mihályffy Dezső és felesége, Münnich Aladár és felesége, Paál Iván és felesége, Szablya-Frischauf Ferenc, Szentgyörgyi István és felesége, Tellyeniczky László és felesége, Weichinger Károly és felesége, Végh Gyula, lovag Vbl Ervin.

Kammer Siegfriedék vasárnapi teájukon megjelentek: Kammer Ágnes és Éva, Friedrich Gitta, Hosszú Mancy és sok fiú.

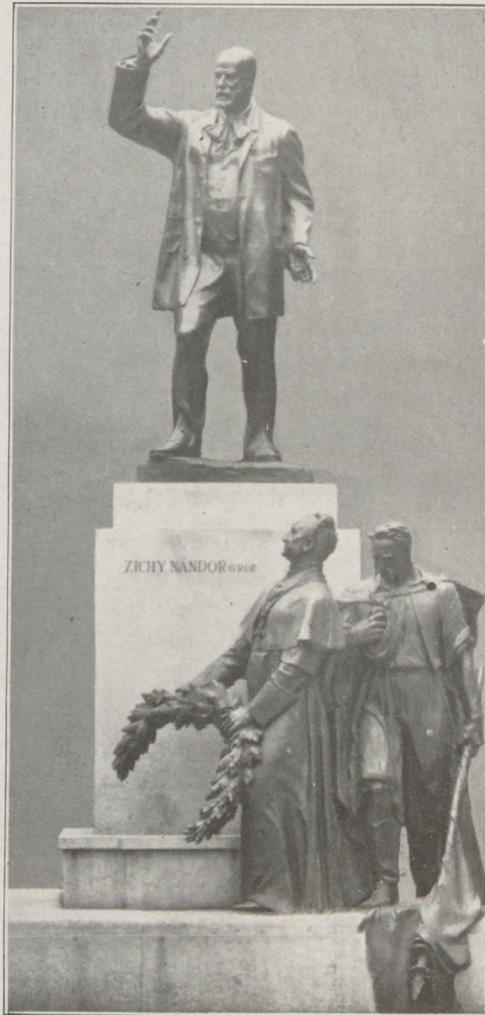
BÁLI HIREK. Az Athlétabál első teája 10-én volt a Hungária pálmakertjében. A rendezőbizottság ifj. Wahlkampf Henrik bálelnökkel az élén és ifj. Erney Károly, Schmidt Richárd, Moré László, Tömör Miklós, Kienast Ferenc, Kertész Nándor, Doby Ivor, Szénásy Alán társelnökökkel mindent elkövetnek a bál érdekében.

Meghívó igénylés: Magyar Athlétikai Club III. Margitsziget. Telefon: Aut. 204-13.

A **MEDIKUS-TEAESTÉLYT** f. hó 21. és dec. 12.-én tartják a Bristol-szállóban. Bakay Lajosné a háziasszony, míg a házikisasszonyok a következő ismert úriasszonyok:

Alföldy Erzsébet, Bakay Margit, Bokody Ily, Balogh Rózsi, Bangha Mady, Barnabás Erzsébet, Bezegh-Huszágh Eva, Bognár Emmi, Boronkay Baba, Boronkay Pityó, Buday Erzsébet, Buzáth Klári, Csilléry Ilonka, Deér Andrea, Demel Geraldine, Dieballa Süvi, Doby Klári, Dobroszláv Zsuzse, Farkas Rózsi, Frenreisz Zsófi, Gruber Piroska, Gyengő Sári, Halász Terike, Hayler Erika, Herbster Margit, Hermann Ducó, Hetey Zizi, Horváth Edith, Horváth Klári, Huszár Ily, Hutyra Magdi, Illyés Magda, Imrédy Klári, Jendrassik Nelly, Kauszer Zsuzsi, Kecskeméti-Kormoss Judith, Kerntler Irisz, Khudy Paulette, Komáromy Kató, Kondor Sári, Krayer Krauss Hilda, Krepuska Kató, Lang Ilse, Ledvinka Ilona, Liber Bözsi, Margalít Zsuzsi, Marsovszky Livia, Mendelényi Margit, Mikuleczky Annus, Ölveczky Margit, Pallay Babus, Payr Mária, Rejtő Erzsébet és Ninette, Roskoványi Mária, Rummy Baby, Schandl Tessa, Sávary Bözsi, Sviderszky Baby, Szentiványi Ilonka, Szilvássy Lenke, Sztéhló Évi, Stehló Márta, Takátsy Baba, Thegze Gerber Marianne, Teőke Erzsébet, Valló Klára, Waldhauser Ilona, Waldhauser Sylvia, Weninger Edith, Wiesemberger Erzsébet.

OTTÓ KIRÁLYFI november 20-iki nagykorúsítását a legszűkebb családi körben ünneplik meg Steenockerzellben, a Hamkastélyban, ahová megérkezett már Mária Jozefa főhercegnő, Miksa főherceg és Hohenberg Miksa herceg, valamint Zichy Aladár gróf, Cziráky József gróf, Sigray Antal gróf és Hunyady József gróf a feleségével. A kastély kápolnájában Seidl püspök udv. lelkész misét pontifikált, melyet ünnepi Te Deum követ. A nagykorúsítás proklamálásával Ottó átveszi a Habsburg-ház irányítását.



gróf Zichy Nándor most leleplezett szobra a Scitovszky-téren
Macsfi fotóriporter felvétele

CHMEL
ZONGORATEREM
ALA ITVA 1835.
V., DOROTTYA-UTCA 7.
Hitelbank-palota.
BÖSENDORFER, BECHSTEIN
és egyéb zongorák, grammofonok és lemezek, rádiók
kényelmes részletfizetésre, váltó nélkül.

Nem művészet izléses jó ételt tálalni ha YESTOR ételizesítő húskivonatot használ.
HG. ESTERHÁZY HÚSÁRÚGYÁR
készítménye Központi lerakat Rottenbiller-u. 58. Tel.: J. 435-0.

Művészi csillárok, lámpaernyők
Ehrlich I. iparművész „STYLUS” csillárüzeme.
Régi bútorok művészi átalakítása. — Budapest
VI. ker., Lázár-utca 6. szám
Telefon: Automata 173-05

DUNYES ILLÉS szücs bundái minőségben és árban utólérhetően.
Andrássy-út 53 (Oktogon-tér). Telefon: Aut. 133-68.



A szombathelyi Hubertusról: 1. A résztvevők egy csoportja. 2. Okolicsányi Artner Adolf vezérk. őrnagynak gratulálnak. Sterling Boldizsár felvétele

A MAGYAR PÓLO-KLUB idei őszi meetingjét a rossz időjárás miatt bár nem egészen fejezte be, mégis az szép sikert hozott. Összesen négy díjnak a sorsa dőlt el eddig, míg hármát a tavaszi szezonra kellett hagyni. Legsikeresebben a »Szigeti lovagok« (1. Illy Gábor, 2. vitéz Lipcsey Márton ezredes, 3. W. D. Morgan őrnagy, 4. Rakovszky Iván) szerepeltek, akik a »Pusztaszentkirályi-díjat« és a »Magyar bajnoki kupát« (ezért a díjért Hohenlohe Ferenc herceg játszott Illy Gábor helyett) sikerült elhódítani az erős konkurenciában. A »Parnegg Ottó báró-díjat« a »Budapest helyőrségi csapat« (1. Szentpály Imre fhdgy., 2. Depold Miklós őrnagy, 3. vitéz Lipcsey Márton ezredes, 4. Wámsner Antal báró fhdgy.), a »Magyar Póló Klub őszi tiszteletdíját pedig a nyiregyházi »Hadik« huszárok (1. Győry Mihály főhgy., 2. v. Dienes-Oehm Tivadar fhdgy., 3. Kricsfalussy Ferenc fhdgy., 4. Perczel Dénes őrnagy) csapat nyerte. Az előkelő társaság számos tagja követte állandóan érdeklődéssel a mérkőzéseket s ezenkívül a szigeti klubhelyiségben rendezett táncestélyen és a Dunapalotában megtartott tancos pólóvacsorán is sokan vettek részt. Így:

Henrik Borwin mecklenburgi herceg és felesége, Hohenlohe Ferenc herceg és felesége, Windisch-Graetz Hugó herceg, Windisch-Graetz Ferenc herceg, Windisch-Graetz Gottlieb herceg, Fugger-Babenhause György herceg, gróf Andrássy Géza, gróf Bethlen István és felesége, gróf Bethlen Andrásné, gróf Teleki Pál, felesége és családja, gróf Khuen-Héderváry Sándor és felesége, Rakovszky Iván, felesége és családja, gróf Wenckheim József és felesége, gróf Bánffy Miklós, ifj. gróf Bethlen István, gróf Bethlen Gábor, gróf Bethlen László, gróf Széchényi Márton, vitéz Gömbös Gyula tábornok, honv. min., Tóthvárad-Asbóth István altábornagy és felesége, vitéz Rapaich Richard altábornagy, vitéz Havassy Jenő tábornok, gróf Calice Ferenc osztrák követ, grófnő és családja, báró Hans von Schoen német követ, Butler Wright amerikai követ, Stoyan Petroff-Tsomakoff bolgár ügyvivő és

felesége, ifj. vitéz Horthy Miklós és felesége, S. P. Tuck amerikai köv. titkár és felesége, W. D. Morgan őrnagy, angol kat. attaché, Dimitri Tciracopoulo görög köv. titkár és felesége, Louis Brillat des Murger francia ker. attaché és felesége, báró Berg Tibor és felesége, Hatvany Lili bárónő, báró Schell Gyuláné, Hornbostelné Elek Mária, Radvánszky Erzsébet, Geist Gyula és felesége, Bolgár Ferenc és felesége, Petzrik Jenő és felesége, báró Jeszenszky Ferenc, báró Rohonczy Imre, vitéz Szaplóczay László ezredes, dr. Scitovszky Aladár, vitéz dr. Tárcay Felícidas Román, vitéz Sibrik Sándor ezr. és felesége, vitéz Lipcsey Márton ezr. és felesége, Perczel Olivér ezr., Benjamin Wallace, felesége és leánya, Depold Miklós őrnagy és felesége, Lenhardt József őrnagy és felesége, Fluck Béla őrnagy és felesége, Tóthvárad-Asbóth András szds. és felesége, Bartalis Kálmán szds. és felesége, Móricz Kálmán fhdgy. és felesége, Perczel Dénes őrnagy, Király András őrnagy, Makay István őrnagy, Aich Hubert, dr. Auer Pál, vitéz Farkas Zoltán szds., Gyurkovich György szds., Makay Attila szds., Burget Lajos szds., Kisvárady-Papp Lajos szds., Kállay Oszkár szds., Gyomlay Gábor szds., Papp Kálmán szds., Szalay Tibor szds., Kearns Nugent, Kovács Dezső thdgy., Szentpály Imre fhdgy., báró Wámsner Antal fhdgy., Purgly Tamás fhdgy., vitéz Juhász Ede fhdgy., Semsey Iván fhdgy., dr. Dajkovich Ferenc fhdgy., Szilágyi Dezső fhdgy., Volant András fhdgy., Fucsek Géza fhdgy., dr. Huber Miklós, Türk János fhdgy. és még nagyon sokan.

Itt említjük meg, hogy a pólókörök érdeklődésének ébrentartása céljából a Magyar Póló Klub ezen a télen is megrendezi immár hagyománnyá váló és a multban is nagyon kedvelt táncestélyeit a margitszigeti klubhelyiségekben, — a legközelebbit december elején.

S Z Ó R M E B U N D Á T

HOFFER PONGRÁC kép. szűcsmesternél a legjobbat, legjutányosabban kedvező fizetési feltételek mellett vásárolhat.

ESKÜ-ÚT 6. TELEFON: AUT. 877-62

Bundát, belépőt kölcsön ad alkalomra.



Pedikür kés nélkül

villanygéppel. — Acélnélküli és gipszöntvény után készült cipőbetétek.

// Svájci lábápolási műintézet. //

GREPPMAYR J.

V, Vilmos császár-út 22, I. 19. Tel. A. 286-72

HEGROSAN

Erőt, egészséget
gyógyulást,
biztosít!

Még ma
szerezze be!



magas-
frekvenciás
készülék
gyógyít
erősít
szépit
fiatalít

ÁRA:
házi haszná-
latra P 140.—

Katalógust, használati utasítást 1.— P ellenében küldünk!

Kizárólag kapható: ÉRDY LÁSZLÓ Hegrosan vezér-
képvi-leténél, Budapest VIII. kerület, Népszínház-
utca 53., I. em. 5. — Telefonszám: József 363-65



Az idei őszi lovaspóló-meetingről. Állnak, balról-jobbra: Fugger György herceg, Mr. M. N. Kearns, Butler Wright amerikai követ. Ülő sor, balról-jobbra: Hohenlohe Ferenc herceg, Windischgrätz Ferenc herceg, Mr. S. P. Tuck, Henrik Borwin mecklenburgi hercegné, gróf Bethlen Gábor, Windischgrätz Gottlieb herceg, gróf Khuen-Hederváry Sándor meghatalmazott miniszter, báró Parnegg Ottó, Henrik Borwin mecklenburgi herceg, vitéz Gömbös Gyula tábornok, honvédelmi miniszter *Eiser fényképész felvétele*

BRIDGE-VERSENY volt a Sziget Clubban e hó 16-án, amelynek győztesei lettek: 1. Ig. Rothkugel Arnoldné és Bukovinszky Péter, 2. báró Berg Dida és Leitner Ferenc, 3. Koós Aurél és Saly Iván, 4. Mihályffy Ödönné és Bessenyei Zénó. Kivülük résztvettek még a következő párok:

Marion Jánosné—Konkoly-Thege Kálmán, Kerekess Istvánné—Bókay János, Siegescu Miklós—Uhlarik Béla, Koczkár Jenny—Palkovics Béla, Eber Antalné—Gortvay Tibor, Eber Málka—Balázs Iván, Szlávay Béláné—Ujj György, Szlávay Béla—Madarász Ila, Konkoly Thege Kálmán—Tótváraday Asbóth István, Lamotte Károlyné—Morvay Zsigmond, Diószeghy Józsefné—Diószeghy József, Farkas Györgyné—Remenyik István, Rézler Kornél—Rubner Károly, Dobay Károlyné—Ghyzsy Gyula, Bittó Agusztá—Obeschall Viktor, Vinnay Géza—Vinnay Gézáné, Szunyogh Pál—Szunyogh Pálné, Végh Károlyné—Heidelberg Vilmos, Radocza Jánosné—Boér Lajos, Füredy András—Farkas Gábor, Münnich Aladárné—Ladányi Dezső, Hevesy Ödönné—Ferenczy György, Dobránszky Péterné—Magyar László, Brückler Arturné—Koszmovszky Adolfné, Gotthard Zsigmondné—Kovács N. né, Láczy Leoné—Siklóssy István, Lázár Pálné—Kálmán László, Heidelberg Mária—dr. Lamotte Károly, Stühmer Gézáné—Bledhy Henrikné, Róssa Ferencné—Sarbó Arthurné, Konkoly-Thege Balázs—ifj. Szász Lajos, Hertelendy Albina—gróf Hessenstein György, Lipták Pál—Leitner János, Stefanits Mária—báró de Ben Nóczy, Lenz Albinné—Farkas György, Oberschall Baba—Thege Gerber I., Halász István—Orczy Gyula, Nagy Elemréné—Ladányi László. A bridgeversenyt társasvacsera követte.



Szentelés Wolnhoffer Emilék balatonlellei vilájában. Horvát József esperes plébános, Wolnhoffer Károly István, Emil és Vera

† **BÓI OROSDY FÜLÖP** báró, örökös főrendiházi tag, v. orszgy. képv. november 16-án Tiszabőn hirtelen elhunyt. Franciaországban végezte tanulmányait, Törökországban tevékeny részt vett ipari és kereskedelmi vállalkozásokban. A háború után visszavonult a politikai élettől. Egyetlen fia hősi halált halt s emlékére nagy alapítványt tett. Edesapja mint őrnagy harcolta végig a szabadságharcot, amely után Törökországba emigrált, majd Vidinben Kossuth Lajos titkára volt.

HUBERTUST rendezett az 1. honv. huszárezred és a Nemzeti Lovarda folyó hó 22-én, hol a meet Sikátorpusztán, a hallali pedig a megyeri pályán volt. Ugyanitt az étteremben reggelire gyűltek össze a résztvevők valamint a hozzátartozók, akiknek névsorát legközelebb fogjuk közölni.

Itt említjük meg, hogy a Nádasdy-huszárok legutóbb közölt Hubertusán, melyet 17 akadállyal Tolnán lovasgoltak, a hölgyek közül résztvettek még: báró Jeszenszky Andorné, Havassy Károlyné és Szevald Judit, valamint az urak közül: br. Fiáth Tibor, br. Jeszenszky Andor, Kneffély Ödön, Bezerédj István, Zalán István stb.

WINKLE NÁNDOR 68 év óta fennálló kép- és keretüzlet hirdetését olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

CIPŐFESTÉS MINDEN SZINBEN P 1.—
Az általunk festett munkáért garanciát vállalunk. ← →

Bőrridikül festése pengő 2.— Bőrkabát rövid minden színben pengő 8.—
Eg-Wa vegyiművek, Budapest VI, Horn Ede-utca 3. Telefon: 240-36

Kiirtom patkányait **Cyanoz Politzer**
legujabb módszeremmel, jótállással. Aut. 897-94

LÁNG M. cs. és kir. udvari szállító porcellán-, üveg- és dísz-
áru-raktára, IV. ker., Petőfi Sándor-utca 17. —
Telefon: Aut. 880-18 Saját porcellán-festészet!

SZŐNYI ISTVÁN FESTŐ- ÉS RAJZISKOLÁJA
MEGNYILT · BUDAPEST VIII, BAROSS-UTCA 21 · TELEFON: J. 378-92

Délutáni kurzus 9-1-ig havi 35.— pengő
Délutáni kurzus 3-5-ig havi 10.— pengő
Esti akt naponta 50 fillér



Dr. Tetéltleni Ármin árvái

JUBILÁRIS KIÁLLÍTÁS. Az Országos m. kir. Iparművészeti iskola 50 éves fennállásának megünneplése céljából nagyszabású kiállítást rendezett. Az Iparművészeti Múzeumnak e célra teljesen átalakított és sorozatos apró helyiségekre osztott földszinti csarnokában az iskola növendékeinek szebbnél-szebb munkái láthatók s az egyes vezető tanárok szerint csoportosítva. Sorban elvonulnak előttünk Simay Imre, Lux Elek és Mátray Lajos szobrásztanárok növendékeinek kisplasztikai, Orbán Pál és Reményi József tanárok kerámia és éremművészeti, Csajka tanár ötvösművészeti, Györgyi Dénes, Wiegand Ede és Weichinger Károly tanárok építészeti, Szablya-Frischauf Ferenc és Kaesz Gyula tanárok növendékeinek lakásművészeti munkái és tervezései, majd a színpadi, hangszer, grafikai és textilművészet körébe vágó munkák, mely utóbbiak Helbing Ferenc és Muhits Sándor tanárok



Herberstein Mária grófnő a Draghunte-lovaglás győztese Faragó fényk. felvétele

vezetése alatt állanak. Általában az egész kiállítás magas színvonalú és úgy a kiállító növendékeknek (kik közül egyeseket szándékosan nem akarunk kiemelni) mint tanáraiknak dicséretére válik. A kiállítás méltó az 50 éves jubileumhoz. (b)

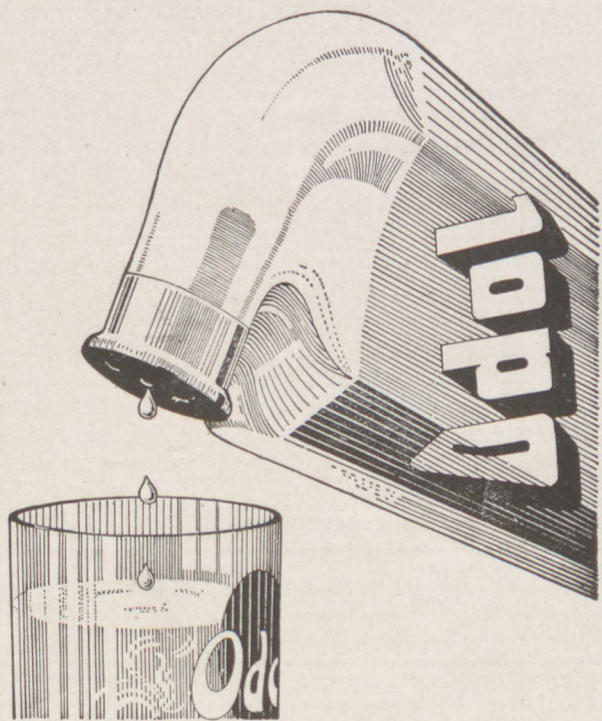
Kis Szalon. A Műcsarnoknak ebben a dependanceában, mely a Tiszti Kaszinó váci-utcai helyiségében van, néhai Benczur Gyula öröklött művészi tehetségű ismert

családtagjai intim jellegű kiállítást rendeztek. Dolányiné Benczur Ida olajfestményeket, özv. Ürmössy Jenőné Benczur Elza iparművészeti tárgyakat és Vastagh Györgyné Benczur Olga gobelineket állított ki. Az érdekes anyag e hó végéig látható.

HALÁLOZÁS. Özv. Bányavölgyi Tost Károlyné sz. Graf Jusztiana, a kassai Hölgyek Mária Kongregációja díszelnőknője nov. 16-án, 87 éves korában Kassán meghalt. Gyászolják gyermekei: özv. beodrai Baitz Józsefné, özv. rozváci dr. Omazta Sándorné, bányavölgyi Tost László és Barnabás, valamint unokái. — **Orosdy Fülöp** báró felsőházi tag, földbirtokos Tiszabeőn elhunyt. Halálát özvegyén született csetei Herzog Margit bárónőn kívül egyetlen gyermeke Juliette és annak férje Pálffy Géza gróf gyászolják. — **Jóó Károly** főv. számtanácsos e hó 17-én elhunyt.

CSALÁDI LEÁNYOTTHON előkelő társaságbeli, esetleg anyanélküli leányok részére úriasszony vezetése alatt felvesz lányokat egész évre, de rövid tartózkodásra is, színházi, bális szeszónra. Zene és nyelvtanítás. Részletes felvilágosítás Budapest, I, Szepesi-u. 8.

FESTŐISKOLA, akadémiai előkészítő, iparművészeti tervezés. Vezetők: Marsovszky Szirmai Ili és Aba Novák Vilmos festőművészek. Tanfolyamok egész nap. Esti *akt.* Képzőművészeti szabadiskola. IV., Petőfi Sándor-utca 2. Telefon: 844-57.



Az első benyomás maradandó — s ez a fogak szépségétől függ. Csak az ápoltság tesz Önt rokonszenvenné, csak a tiszta lehellet teszi kellemessé önnel a bizalmas érintkezést.

Ha száját és fogait ápolni akarja, nem nélkülözheti az **Odolt.** Csak az **Odolnak** van meg az a kettős, kellemes hatása, hogy tiszta lehelletet ad és fertőtleníti a száját és a fogakat.

Az Odol antiszeptikus.

SEX APPEAL

Irta: Sacy von Blondel

Szekszepe! Mindenütt ezt hallani, társaságban beszélnek, a színházban sugdossák, a film krákgója... erről irnak, erről dalolnak... szekszepe ma a divat, a sikk... Szekszepe! Szekszepe! Szinte lefordíthatatlan ez az angol kifejezés. Legjobban talán így adhatnám vissza az értelmet: »az érzékiség hívó szava«. Ugy-e csunya? Ugy-e ne használjuk? Tartsuk csak meg azt a formáját, ahogy az angol száj szülte: Szekszepe!

A bókók csimborasszója, ha az udvarló azt mondja: maga csupa szekszepe, az irgy barátnő nem terjeszthet fájobb rágalmat: Oh a Takácsné! Nincs abban egy gyűszűnyi szekszepe. Azt a »bizonyos valamit« jelenti, azt a — különösen nők-ből kisugárzó fluidumot — amellyel mindenkit megfog, az ezerféle, az idők folyamán megkopott női tulajdonságok között az egyetlen, amely új érték. Kitalálták, beleharsogták a világ fülébe és tömegőrület lett belőle.

Egy találó példa: tavaly Bécsben Lonsdale egyik finom, irodalmi vigjátékát adták a Burgszínházban. »Flucht aus Egypten« volt a címe. Alig volt sikere. Ugyanez a darab Berlinben »Sex Appeal« címmel óriási siker és bombaüzlet. Véletlenül mind a két helyen láttam, hát bizony a bécsi előadás volt a jobb. És mégis!... Szekszepe.

Főleg a színházak táján nagy a becsülete. Lehet valaki értékes tehetség, komoly, nagy tudású színész, igazi művész, de szekszepe nélkül star — soha! — Azért, mert nem lehet megtanulni, mert csak születni lehet vele, mert szerencse dolga: azért jutalmazták

mindennél jobban. Miben rejlik, mi a titka, honnan árad?... senki sem tudja, de akiben megvan, annak a lénye mindeneken uralkodik, azzal megtelik a színpad, attól megelevenedik a mozivásznon. A nézőtéren az emberek még majdnem ásitva fészkelődnek a helyükön, jobbra-balra nézelődnek, a nagy csillár körtéit számolgatják, böngészik a műsort, amikor a színre lép és néhány jelentéktelen szót mond csupán az a színész, akit a jó sorsa szekszepelel áldott meg, ... a szemek felcsillannak, az arcok kipirulnak és a színész — mint a hipnotizőr — azt csinál a közönséggel amit akar. Biztos a sikere! Szekszepe.

Hát még a film! Az egyik legnagyobb német hangosfilmgyár tervbe vett világattrakciója vezetőszererepe rostálta a színésznöket. Csupa nagysikerű, arrivált művész. Egyik szebb volt, mint a másik. Magas és karcsú, remeklábú — hogy az arcukról ne is beszéljek — az organumuk is héttűzpróbás. El voltam ragadtatva. A zsűri annál kevésbé. Szegény színésznők! Mennyi csalódás érte őket egy rövidke félórán belül. A harminc jelentkező közül többszöri selejtezés után kettő-három maradt. Ennyi igazságtalanság láttára alig tudtam magam türtöztetni.

— Miért szavazza le a legjobb jelölteket is ez a pocakos rendező? — fordultam a szomszédomhoz.

— Grütz úr?! Hja! Ó, ma a filmgyárakban még a mixernél is nagyobb úr. Ó a szekszepepszakértő. Ahíttal néztem rá. Ez a hamisított Neró éppen ebben a pillanatban tett szerencsétlenné egyetlen legyintő



Northcourtban. Balról: Bély Antal alezredes kat. attasé és felesége, lady Burgh, mrs. Ellioth, miss Georgina Guinness, fl. Moayer, Patay György, lord Burgh, miss és mrs. Burchardt, miss Beatrice Orme.

Piedl Kornél női-fodrász, IV., Váci-utca 10. (az udvarban)

Tartós hajhullámosítás / Hajfestés / Szépségápolás / Manikür / Telefon: 823-53.

VILMA-PENZIO megnyit
Budapest IV., Váci-utca 11/B Telefon: 873-89

Legmodernebb komforttal berendezett előkelő otthon.
Mérsékelt árak! Elsőrangú ellátás diétásoknak is.

ELEGÁNS TARTÓS SZŐRMEBUNDÁK

KEMÉNY SZÜCSSZALON VÁCI-U. 20. I. E.
ALAKÍTÁS ÉS JAVÍTÁS

NŐI LUXUSFEHÉRNEMŰK

MENYASSZONYI KELENGYÉK

Gálné

ERZSÉBET-KÖRÚT 48.

TELEFONSZÁM: 432-64.



A Tiszti Kaszinó táncstélyéről. (A legutóbbi szombati estélyen megjelent hölgyek.)

Mási fotóriporter felvétele (József 405-98)

gestusával egy búbájosan szőke, piszeorrú kisleányt, olyan elkeseredett volt szégyény, mint akit pestissel bélyegeztek meg. És félórával e sorozás után az ezelőtt még ádáz ellenségek összeleledtek, zúgott a panasz és bizony-bizony potyogtak a könnyek.

— Tavaly, amikor még nem találták ki ezt a szármárságot, kapkodtak utánam... bájos vagyok, ezért keltek így mondták... most meg éppen ez a hiba! Nincs bennem szekszepil.

— Hat hónapja koplalok, narancslé és alma a kosztom, filmstar nem lehet több negyven kilónál — és mégse... — én a hajamat tettem tönkre, fehérre szivattam, hogy jól lehessen megvilágítani...

— én éjjel-nappal gargalizáltam, hogy erősödjék a hangom... Csupa elégedetlenség nyilvánult meg közöttük, köröskörül.

— Nagy marha ez a Grütz! — döntötték el az-



Csabai Wágner József festőművész és felesége

Patonay S. felvétele, Békéscsaba

után egyhangúan. — Ha nem volna bennem szekszepil — dicsekedett az egyik fölényes — akkor nem bolondulnának utánam a férfiak. Egyszerre három is. Füttyölök a filmre. — Én se panaszkodhatom — vigasztalódott a másik, a harmadikért már többen öngyilkosságot akartak elkövetni és sorba hadat üzent Grütz úrnak. Mert hol van az a nő, aki beletnyugszik abba, hogy éppen őbelőle hiányozzék a világot mozgó szekszepil. Grütz úr hazudik!

Ma már a házassági apróhirdetéseken is csak szekszepilt kínál a hozomány helyett a gyermektelen özvegy, ezért imádkozik a bakfis, ezt sírja vissza a hervadó asszony, ezzel védekezik ma már a lopással vádolt bűnös is. Az élet titka, a siker, az

érvényesülés, de még a boldogság titka sem más, mint a nők által oly hön óhajtott valami — a szekszepil.

HÖLGYEK JELSZAVA

KELMÉT, VÁSZNÁT, CSIPKÉT, SELYMET
LEGOLCSÓBBAN A LEGSZEBBEKET

KLEIN ANTAL

DIVATÁRUHÁZÁBAN VÁSÁROLHATJUK

KIRÁLY-UTCA 53 (AKÁCSA-UTCA SAROK).

HOCHMANN LAJOS cég

ujjálak tott gyermekocsi, vasbutor- és károitosárú-üzlete
most: VII, ERZSÉBET-KÖRUT 7.

Alapítva: 1883. — Köztisztviselőknek árengedmény!

TÖRLESZTÉSES KÖLCSÖNT

belterületi bérházra és földbirtokra 100%o kifizetéssel
9.6%o annuitással 35 évre. Egyéb ingatlanra 9%o váltóhitelt
folyósítok. GÁBOR MIKLÓS, Dorottya-utca 9. Tel. 822-13

**Gummiharisnyát,
fűzöt, gyógyhaskötöt**

és egészségügyi cikkek

Hungária Kötszergyár rt.

IV, Kristóf-tér 6
VIII, Üllői-út 40
IV, Kossuth Lajos-u. 8
I, Krisztina-tér 3
TELEFON:

BUDAPESTTŐL BUDAPESTIG A BALKÁNON ÁT

(3)

Irta és fényképezte: *Simonffy Aladár*



Magyarok szép számmal vannak Szófiában és jelentékeny részük szép pozíciót tölt be.

Örvendete- sen szép harmónia uralkodik a követség és kolónia között, amely két erős társadalmi egyesületben, az intelligencia a Magyar Egyesületben, míg a munkásosztály a Petőfi kultúrkörben tömörült. Rudnay követ, a magyar úr tökéletes típusa, nagy szeretettel foglalkozik a kolónia ügyeivel és valamennyi munkatársa odaadóan támogatja ebben a munkában. Sok szó is esik erről a nehéz föladról, amelyet csak akkor ismerhet meg valaki, ha szemtől-szembe találkozik a külföldi magyarsággal.

Társadalmi élet alig van Szófiában. Ez is inkább csak a követségekre szorítkozik. A magyar követség azonban gyakran találkozóhelye a szófiai előkelőségeknek, akik nagy szeretettel és megbecsüléssel veszik körül a magyar követ személyét.

A szófiai magyar kolónia egyik legkiválóbb és legérdekesebb képviselője Fehér professzor, aki a bolgár kormány megbízásából már évek óta folytat ásatásokat Bulgáriában. Az ásatások eredményéről Fehér professzor már számos bulgárnyelvű könyvben számolt be és tevékenysége a nyugati archeológusok előtt is teljes elismeréssel találkozott. Az örökké vidám és mindig szellemes magyar egyetemi tanárt annyira ismerik Szófiában, hogy a neki címzett levélre fölösleges egyebet fölírni, mint »Prof. Fehér, Bulgária«. Így biztosan megtalálja őt a pósta, a bulgár birodalom bármely részén is folytassa épen ásatásait.

A királyság egyik legszebb és legérdekesebb pontja a Rilla hegység és az ottlévő, ősrégi kolostor, amelynek bámulatos architektúrája a vad, erdős, sziklás környezetben csodálatos erővel uralkodik környezetén.

Zuhogó esőben, szinte végnélküli csatákban, sűrű ködben imbolygott korán reggel a Cidna autója a szófiai repülőtérré, Bojuristére, ahol a nagy eső ellenére is már a szabadban várakozott a gép ránk. Vártuk a jelentéseket, amelyek a látási valamint a szélviszonyokról számoltak be.

Nem voltak nagyon kedvezőek s jódarabig várakoztunk, amíg újabbak nem érkeztek. Egyidejűleg másik szikrajelentést is fogott el a bojuristei állomás: Belgradból elindult egy gép, amely közvetlenül Istanbulig repül. Bár csak postagépről és nem utasszállító-gépről volt szó, de »megtört a jég«. Már van gép előttünk, vagy amint mondják »lyuk van már a levegőben«, kitaposták előttünk az utat s így mi is indultunk.

Szimpatikus fiatalember, Lazarov, volt a pilótánk. Bolgár. Fiatal. Kedves. Mosolygós. És nevetve kászó-



A Nevszki Sándor-székesegyház Szófiában

Középen elől a nemzetgyűlés, balra a külügyminisztérium épülete
A »Cidna« felvétele

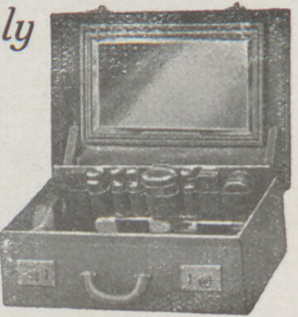
lódunk be a gépbe, mosolyogva intettünk búcsút a fináncoknak, akik itt is szorgalmasan, fontoskodva, mint már minden előbbi állomáson, leólmították a fényképezőgépet, nehogy valamit is le lehessen kapni a magasból. Ugyan folyton tágranyítottam a szememet, hogy lássam azokat a »titkokat« és »szenzációkat«, amiket annyira féltének a fényképezőgép lencséjétől — de a legnagyobb sajnálatomra egyetlenegy sem láttam.

A kelet gyönyöreihöz tartozik, már Wientől keletre, hogy tilos a fényképezés. Németországban szinte fölkéri az utasokat, hogy fényképezzenek vonatablakból, repülőgépből, hogy minél nagyobb propagandát fejtsenek ki az idegenforgalom érdekében, addig keleten mindez tilos... Annyira tilos, hogy Törökországban

Löwinger Károly
M. kir. udv. börendős
Budapest
IV, Váci-utca 3. szám

☞

Telefon: 814-45
Alapított 1860
Fournisseur de la Cour



KLEIN M.
aranykoszorús mester

**EZÜSTÁRÚ
GYÁRA**

Budapest VII,
Sip-utca 20.

Telefon: Jó-
zsef 361—52

E l a d á s
nagyban és kicsinyben

még el is kobozzák az ólmozatlanul érkező gépet, tulajdonosára pedig tekintélyes büntetést is rónak ki.

Alig emelkedtünk föl a levegőbe, rövidesen már Szófia fölött repültünk el. Az ébredező városban nagy a forgalom. Búcsút intek a magyar követségi palotának, amelyet tisztán látni — alacsonyan repülünk —, a hatalmas Nevszki Sándor-székesegyháznak, a karcsú minarettes »dzsami«-nak (mecset), a Főlszabadító Sándor cár gyönyörű lovasszobrának, majd önkéntelenül figyelni kezdem a magasságmérőt. Folyton emelkedünk. A házak már ködbevesztek, csak nagyobb foltokat lehet megkülönböztetni. Végül nem lehet látni semmit.



Bukaresti részlet a repülőgépről nézve

A »Cidna« felvétele

Köd előttünk, köd utánunk — mint a mese mondja —, de ezenkívül köd alattunk és köd felettünk is, ami a mesék idejében még nem volt divatos. Nagy ködrongyokat vág a légszavár az ablakokhoz, amikor Lazarov, a pilóta bemosolyog a volán mögül az utasfülkébe. Ránevet a ködre, több gázt ad s a gép minden porcikájában remegve fúrja magát a szinte megfogható, ezúttal látható semmibe. Mind sötétebb lesz.

De csak egy darabig, azután kivilágosodik. Még néhány pillanat és — süt a nap. Alattunk szürke,

fehér gomolyagok sodródnak, tisztán meglátszik, hol bújtunk ki, ott még mindig kavargó minden, miközben körülöttünk a legszebb nyári nap tűz.

Lazarov, a pilóta, ismét bemosolyog a kis ablakon. Mosollyal köszöntöm a barátságos nevetést. Olyan jó a napsütés, a tiszta levegő.

Föld — az nincsen. Csak felhőtenger. Itt-ott a távolban egy-egy rakoncátlan hegycsúcs dugja ki fejét a felhők közül, mialatt a gép, mint hatalmas sas, nyeli a kilométereket. Főnséges magány és nagy csönd lehet idefönt — amikor nem jár erre a gépmadar. Parányi pont csak a ember, aki ide fölmerészkedik, hogy úrrá legyen a felhők fölött is.

Ismét mosolyog Lazarov, a pilóta, csak úgy félálomban látom, mert a napsütésben az álom környékez. Azt hiszem el is aludtam. Egyszerre más hangja van a motornak, erre riadtam föl. Lefelé megyünk. Bele a ködbe. Túlhaladtunk a hegyvidéken és leszállunk a Marica völgyébe. Nézem a térképet, amely tiszta és világos, nézném a vidéket, ha a köd engedné. Közben ugrásszerűen ereszkedünk. Végre látni fákat, de csak a lombot, a törzsét még köd takarja. A házaknak csak a teteje látszik, alig egy parányit világít a megszelt fal alatta. Még néhány perc és Plovdiv a második nagy bulgár város fölött repülünk el. Itt van a bulgár rózsaoilaj hazája, miután a közel 3000 méteres Rila-hegységet jobbkézt — még a ködben — hagytuk el.

Az út további része folyton változatos. Javarészt a Marica-folyót követjük, időnként találkozunk a vasútvonallal is, míg Edirne fölé nem érünk.

A CREAMEK KIRÁLYNŐJE — A KIRÁLYNŐK CREAMEJE



Hidegben, szélben, esőben

LUXURIA-CREAM

óvja meg arcbőrét a káros behatásoktól.

Megint kaphatók minden jobb szaküzletben

HARRIET HUBBARD AYER,
New-York—Páris—London

kosmetikai készítményei.

Vezérképviselet:

Gyógy- és Vegyárú r.-t., DROGÉRIA IV, Múzeum-körút 5

A megszűnő

Mitterdorfer O. és Társa

KIGYÓ-U. 4

likvidációs

árak:

Legfinomabb tiszta selyemnyakkendő	3 - P től
Zoknik, harisnyák	4. - P től
Tiszta nyűlszörkálapok	12. - P től
Ingek, keszen és mérték után	15. - P től
Halóingek, keszen és mérték után	14. - P től
Madrágok, keszen és mérték után	6 - P től
Eredeti angol kabátok	100. - P től

Továbbá az összes raktáron lévő árúk hasonlóan olcsó árban!

HÜTTL TIVADAR PORCELLANGYÁROS
V. DOROTTYA-U 14
KÉPES ÁRJEGYZÉKEMET BÉRMENTVE MEGKÜLDÖM



Istanbul. 1. Az új híd előtt. 2. Utcarészlet Perában. 3. Ahmed szultán mecsetje. A felvétel Ilford-filmmel, a másolat Ilford-papíron készült

Itt kezdődik Törökország. Eddig is sok minaret látszott a hajdan török vidéken, azonban javarészüik már romokban hever. Hiányzik hegyes csúcsuk, moha lepte a kupolákat. Edírmétől kezdve épek a tornyocskák, sima a kupolák teteje. Szinte térkép sem kell hozzá, hogy pontosan meglehessen állapítani a határvonalat.

Istanbulig már alig akad szenzáció, legföljebb egy kis vihar, amelyet szépen kikerülünk és hátunk mögött hagyunk. Hogy minden szépet lássunk, rövidesen a Marmara-tenger fölött repülünk. Szélcsönd van, néhány halászcsonak fekszik petyhüdt vitorlával alattunk, kis gőzös igyekszik nyomunkban és tehetetlenül pöfög kéményéből hol fehér, hol fekete füst. A magasból tisztán lehet látni a nagy tengeri halakat, amint a napsütésben megcsillan a fény sima testükön. Több, mint 50 kilométert teszünk meg a tenger fölött, amikor végre *Jesil Kjöjben*, Istanbul Mátyásföldjén fölcsendül az első »szelám alejküm!«

Tülekedés, rohanás, zaj van a régi bizánci fővárosban, amelyet Kemál pasa rendelete az ország második

városává degradált, hogy helyette az új főváros, *Ankara*, fejlődjön, növekedjen, gyarapodjon. Ez meg is látszik rajta. Sok a kiadó lakás, sok az üres üzlethelyiség is. De az élet azért vidám. Az üzletekben vannak vásárlók, az utcákon látható hölgyek európai ruhát viselnek, alig látni fátyolt rajtuk. De azért sűrű fekete fátyol is akad néha. Ez nem tilos, csak a nyugatos formájú, félfátyol, a félkompromisszum tiltott.

Mostanában nyitották meg a hárem-épületet, a szultánok lakosztályát. Az idegenek pompát, fényűzést, keleti kényelmet és »überfantáziát« keresnek. Ezt persze, ilyen nyugati szavakkal kifejezhető módon, nem lehet megtalálni. De látni szép szőnyeget, kis szobákat, itt-ott kőpadlót, helyenként méterszámra kapható cseh futószőnyeget, kényelmetlenkigérkező bútordarabokat.

Csodálatos kincsek is vannak a kincstárban. Vert aranyból domborított mosdókészletek, csodálatos ékszeresek, arannyal borított trónszékek, a régi kalifák eredeti díszruhái és töméntelen porcellán. Amit a nyugati és távolkeleti fantázia és művészet a porcellán terén termelt, az mind megtalálható a gazdag gyűjte-

BANET IV, VÁCI, UTCA 21 TELEFON: 887-77

Speciális fehérnemű-üzlet. Kiváló szabás. Francia selymek, dejalínók, Anderson-puflinok. Angol oxfordok stb. óriási választékban.

Bútorüzlet áthelyezése

miatt raktáron levő készleteinket olcsón, csekély havi részletre árusítjuk. — Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény.

Tomory és Társa

IV, Veres Pálné-u. 7 (Apponyi-térnél)

Háló-, ebédlő- és úriszoba óriási választékban. Kaukázusi dió, háromajtós szekrények, Biedermeier-hálók, gyönyörű kivitelben, mesés olcsó áron kaphatók.

Rendkívüli alkalom **bundavásárlásra!**
Károly-körút 20. sz. alatti **üzletünk végleg megszűnik!**

Saját készítményű gyönyörű **bundáinkat** rendkívül olcsón árusítjuk.

SCHLINGER FERENC ÉS FIAI SZÜCSÖK IV, Károly-körút 20. sz. Telefon: Aut. 892-58

Kedvező fizetési feltételek!



Istanbul. 1. A »Régi palota« bejárata. 2. Utcarészlet Perában. 3. A haydar-pasai temető. A felvétel Ilford-filmmel, a másolat Ilford-papíron készült

ményben. Hatalmas termeket tölt be a sok tányér, váza, asztaldísz, étkezőkészlet és a kínai jelzés mellett megtalálható az altwien kékes méhkasa, a meissen két egymást keresztező kardja, vagy a herendi magyar címere is.

A háremben barátságosan magyarul az egyik ő. Elemében van: törökül beszélhet az idegennek. A trónörökös szobáját mutatja, amelyben tanult egykor az ottomán birodalom trónjának várományosa. Kis rejtett ablakon benézhetett a hatalmas szultán, ha látni akarta, mit, hogyan tanul utódja, hogy igazságos ura legyen egykor népének.

Nagy keretet foglalja el a trónterem egyik harmadát, itt fogadta a szultán — díszes alkalmakkor — a külföldi követeket. Mellette kis szoba, alig nagyobb mint egy modern bérház átlagos szobácskája. Itt várta a szultána estéknél férjét. Hacsak nem a hárem valamelyik másik díszét óhajtottá aznap a hatalmas nagyúr látni.

Az Aja Szófia ódon, repedezett kupolája alatt angol

társaság olvassa szorgalmasan a vöröstáblás Bäckert, miközben bőbeszédűen ontja vezetőjük — mérsékelt bizalmat gerjesztő görög — a saját tudományát. Időnként bólogatnak. Nem tudni: a Bäckertnek, avagy a vezetőnek. Autón száguldanak tovább s megfedkeznek Ahmed szultán mecsetjéről, amelynek káprázatos kék kupolája alatt szinte napkeleti csillagos éjszakában képzelet magát az ember.

Gyerekek hancúroznak a mecsetben, fogócskát játszanak. Közvetlen közelükben két öreg török hajlong kelet felé. Nem zavarja őket a lárma.

A müezzin, kijövet, Allahot dicséri, aki nagy és hatalmas és aki a sok rossz gyerekből majd rendes, jó embert fog nevelni. Mert sok gyerek van itt és mind szeret rosszkodni. Léven ez a legjobb!

Kemál pasának már három szobra is van Istanbulban. Az egyik az istanbuli parkban áll. A régi töröknegyedben. Mereven, támadóállásban áll a Nagy Ember — a tengerre néz.

Papírszalvéták mindennemű díszpapírok modern szervirozáshoz **Salzer** gyári raktárában, IV. ker., Ferenc József-rakpart 11

KICHLER SZÜCS

IV, Egyetem-tér 5

Telefon: Aut. 873—75

Szörmebundák rendelésre legszebb kivitelben jutányosan készülnek

PARISETTE

KÁVÉHÁZ

VÖRÖSM-RIY-TER 4

TELEFON-SZ.: 819-17

Hangulatos esték

Jazz

Délutáni uzsonnák

Zongoránál GYARFAS ül

HÜTTL, BÁN ÉS MIHALIK PORCELLÁN-ÉS ÜVEGARUK
Budapest V, Vörösmarty-tér 1. / Árjegyzéket kívánatra küldünk.

Fogak, fogsorok modern kivitelben legjutányosabban
Papp Géza Gyula áll. vizsg. fogtechnikusnál
Telefon: J. 320-10 * Erzsébet-körút 1. A lépcső

Női kalapok divatujdonságok szolid áron, filckalapalakítás 2 pengőért. Bársonykalapalakítás 3 pengőért. Belvárosi munka „RÓZSIKA” női kalapszalonn IV., Veres Pálné-u. 31. fasz. 2. Leányinté-ettel szemben

KASZÁS SZÜCS - SZÖRMEFESTŐ IV, HAJÓ-UTCA 1. SZÁM (KRISTÓF-TÉR MELLETT)

Francia könyv- és papirkereskedés nyílt meg a Váci-utca 10.szám alatt **CSERÉPFALUY IMRE, Librairie Papeterie Francaise, Váci-utca 10. Telefon: 895-94**

A másik két csoportból áll. Perában, a kereskedő városban. Itt van Kemál, a diplomata és Kemál, a harcos, a katona. A komor architektúra, amelyből a két szoborcsoport kiemelkedik, visszatükrözi azt a gondot is, amivel Kemál, a gházi, fölfogja helyzetének komolyságát.

A kikötőben sok zászlót lenget a szél. Ujabbán a szovjet hajói is sűrűn megfordulnak itt. A Galata-híd mellől pedig a kis hajók visznek át Hajdár-pasába, a



Istanbul: Lenyugó nap

A felvétel Ilford-filmmel, a másolat Ilford-papíron nézve

kisázsiai városrészbe. A nagy ciprusokkal telt temetőbe. A melankólikus fák tövében ezer és ezer turbános, fezes kő gondolkozhat a mulandóságról. És az emberi feledékenységről. Gaz, burján veri föl a talajt, fonja össze a köveket, a fatörzseket.

Csak a szerelem örökiljú itt. Mert ez is modern lett Kemál országában. Már nem a család vénasszonyai agyalják ki a jó pártikat, hanem rábizzák ezt a fiatalokra, akik mégis hamarabb találhatnak egymásra. S ehhez kitűnő a hosszú séta, amire viszont bő alkalom nyílik Hajdár-pasában, Üszküdarban.

Viszafelé Budapestre, már rövidebb az út. Istanbulból ismét a Marmara-tenger fölött repülünk egy darabig, majd éles fordulattal haladunk egyenesen észak felé. Török, bulgár, román terület fölött megyünk

Bukarestbe. Üdvözlét hoz a Duna, amelyet később követünk Belgrád felé, mi-
alatt másodszor látom a Vaskaput és a Kazánszoros-
rost. Most felülről. Nem olyan impozáns, mint a víz-
ről, amikor nagyságával imponál. A gépmadár-
ról már sokkal kisebb minden. De így jobban, szebben látni,
amit az ember alkotott, hogy
önmagát előbbre vigye. A
Duna kihalt, alig látni hajót.
Az Ember a gyorsabbat kö-
veteli. A gépmadár-
nincs

Schüller Károly
iparművész esztétigályos
Budapest VII., Miksa-utca 3. szán

üres hely. Mindenki siet, mert sieteti az Élet ritmusa, amelynek diadalmas dalát a motor berregi, zakatolja! Istanbul—Bukarest 3 1/2 óra, Bukarest—Belgrád 4 óra, Belgrád—Budapest 2 óra. És megérkeztünk! (Vége)

ON REVIENT...

(1929)

A neved Édes kisért mindenik nap
s az arcod visszajár akár a hajnal
(elsimogatom most e halk szavakkal
a hajad zuhatagos koszorúját.)

Az ifjúság aranyló mélabúját
közel sodorja estétajt a szél,
(... a homlokod fehérebb, mint a tél,
s a vállad hava forróbb tán a napnál...)

Ne vedd vissza amit már ideadtál:
jó szavaid, a mosolyod, s a hangod...
(a fiatalság most tombolva harsog,
de innen és túl zárva minden út.)

Kongó szavak... de meglásd égbe jut
és szárnya nő minden ólombetűnek,
ne haragudj... e vers most drága ünnep,
de mi haszna...? csak elfogyó öröm.

A hiábaság kapuját töröm
s talán... talán elér majd egy tekintet...

(... jó volna most megölni, ami volt,
hisz Krisztus megbocsátja bűneinket...)

UJHELY JÓZSEF

VILMA-PENZIÓ IV. Váci-utca 11/b alatt megnyílt. Külföldi mintára berendezett, minden igénynek megfelelő kényelmes otthont nyújt mindenki számára. Telefon: 873-89.

HERRENSTEINI PETRIS BRUNÓ a budapesti exclusiv társaság tánctanára, külföldi tánckörúttjáról visszaérkezve a Váci-utca 26 számú (feljárt Páris-utca 2, félem., telef. 870-50) alatti táncszalonjában megkezdte idei exclusiv tánc csoportjai, magán-órák és külön Babi-csoportok megalakítását. Egész nap a n. b. közönség rendelkezésére áll. Mint volt tényleges tiszt a volt bajtársainak árkedvezményt nyújt.

Gummi-harisnyák
minden méret és minőségben,
raktárról azonnal szállíthatók

PANNONIA
GUMMIKERESKEDELMI R. T.
Budapest, VI., Vilmos császár-út 15. sz.
Telefon: 268-54

STELLA SÜTŐPORT KÉRJEN

BUNDAKINCSEK – CSODÁK...

Irta: Dán Leó kormányfőtanácsos

A jó bunda – kincs. Tartós, könnyű, akárhányszor, a divat változatainak megfelelően átalakítható. Anyaga értékálló, szinte tőkebefektetés-számba menő. De mindezeknek alapfeltétele: megbízható helyről szerezzük be.

Régezt az ékszer mellé helyezték. Már a XVI-ik század elején, a minél értékesebb szőrme beszerzésének versenye, a nemes szőrme drapírozó voltát felismerő hölgyek társaságában akkora volt, hogy kormányintézkedéssel kellett szabályozni azt, kinek és mit volt szabad hordani. Mert különben – úgymond – a férfiak anyagi romlását idézné elő.

Igy például Marquise de Beauvigny híres coboly-bundája a mai értékre átváltva, mintegy: 86.000 pengőbe került. Akkori leírások szerint ez 96 válogatott, sötét, ezüstös, kamcsatkai cobolyból állott.

Tizian híres „Venus” képének modelljén egy mintegy 46.000 pengőbe kerülő cobolybunda látható. - Del Piombo világhíres „Fornarináján” kincsetérő prémmel találkozhatunk, amely oly csodás díszet adja e képremekeknek. Az idősebb Veronese ősmert képének címében „A nyestprémes hölgy”-ben bennfoglaltatik az, hogy sötétbarnás, hamvasszínű nyesttel díszítette az akkori dáma ruháit. F. van Mieris „Önarcképem és a feleségem” című csodálatos képén feleségét hermelinbundában ábrázolja, ekként legelőnyösebbként tüntetve fel őt. De nézzük, megint del Piombóra visszatérve, Beatrice Ferrarese című képét. Egy mai nagy sarokház értékével ér fel a rajta oly plasztikusan bemutatott prémezeti díszítés. Tizian is kereste a nemes prémekből kihozható effektusokat. Így például „Isabella d'Este” képmásán is felhasználva a prém kontrasztírozó hatását: a női arc és kebel rózsás bőrével ellentétet, a szörme vadságából akarta kivácsolni. Közismert mily hihetetlen hatással. Medici Loisia bámulatot keltő híres, nagy festménye, az A. von der Werff világgraszoló hírnevét a képen felhasznált hermelinköpenye és utólrétegenül megfestett ráncvarázsa alapozta meg. Ennél nagyobb színhatást, a pompának, a jólétnek, a gazdagságnak tudatosabb kifejezésével még alig találkoztunk.

Philipp Veit »női portréjainak« majd mindenikén találkozhatunk

a barna, sötét hódprém hatásemelő díszítéseivel. A modern festők közül különösen Lenbach és híres hazánkfia László Fülöp, de majd minden nevesebb művész is a szőrmet és a prémezést használja fel arra, hogy modelljét minél előnyösebben állíthassa be alkotásába. Innen van azután, hogy hölgyeink magukat nemcsak a bundának szépségeért, azért mert melegebb és talán azért, mert nagy a gyakorlati értéke, törik utána, hanem legfőképpen azért, mert nincsen oly selyem, bársony, csipke, vagy más oly anyag, amely annyira kiemelne a szépséget, a jólétet, a gazdagságot és a szép, puha, selymes, rózsás női arc és kebel hatását, mint ennek a vad, szőrös szőrmeben található ellentéte.

De nem is kell nagyon messzire nyúlnunk, ha még néhány érdekes szőrme kincsről beszélünk. Így például nem is szólva a szomorú véget ért cári család hihetetlen szőrme kincseskamráiról – az angol királynőnek külön helyiségei vannak, külön konzervatóriumokkal, szakemberekkel és tűzálló szekrényberendezésekkel, ahol kincsetérő, minden alkalomra szolgáló, bundáit tartogatja.

A legértékesebb bundagyűjteménye azonban ma a kapurthalai maharadzsanak van, amelynek nem egy, igen értékes darabját, a magyar szűcsipar nem kis dicséretére magyar cég szállította.

Ugyancsak magyar cég szállította a volt perzsa sah bundáit. Az idén nyáron itt járt két maharadzsza, valamint a kíséretében volt hölgyek is, itt vásárolták meg szőrme szűcsiparunkat.

De ha sorra nézzük nagy művésznőinket és kis hölgyeinket, mind a magyar ipar szőrmeremeit hordják. Talán egyik legközelebbi cikkünkben nevekkkel is szolgálhatunk. Előzetesen kikérjük ehhez engedélyüket.

A mi józan közönségünk leginkább a valódi Breitschwanz Perzsát, vagy a valamivel olcsóbb, göndörös szőrözötű, kunkorodó Perzsát veszi. De felébe kerülön épp ily maradandó és tartós a perzsalábbunda is. Igen jó és nagy tartósságú a Baby Sealskin, valamint a Bueno Breitschwanz és a különféle színekben kapható csikóbunda is. Ezek 500 P-től kezdődő árakban kaphatók és így ma már nem tartoznak az elérhetetlen kincsek sorozatába.



WAMOSER GYULA

Női-, férfi- és gyermekfehérneműek. Menyasszonyi és csecsemőkelengyék, asztal- és ágyneműek, harisnyák, zsebkendők. Budapest, IV., Váci-utca 7. Telefon: A. 876-16

TÉNYLEGES NAGY ÁRLESZÁLLÍTÁS

ÚJ ÁRAK

Angol selyem-poplíng P 12.—

Kiváló jó hosszú hálóing . . . P 12.—

Tisztaselyem hosszúnakkendő P 4.—

Irlandi lenvászonzsebkendő hímzéssel darabja P 2:50

Nyulszörkalap P 12.—

„Champion” alsónadrág P 6:50

Finom mosható selyemshawl . P 15.—

Selyem nadrágtartó P 4:50

MANGOLD BÉLA KOLOS úridivatárúüzlete, Váci-utca 15

BOÁK ÉS BUNDÁK

SZÉCSI SZÜCSNÉL, BUDÁN
I. HORTHY MIKLÓS-ÚT 21. TELEFON: LÁ. 6-34.



NEM FÉL A TÜKÖRTŐL?

Már Önnel is megesett, hogy egy nem sejtett tükörbe pillantva az Ön elé döbbenő képben csak pillanatnyi zavartság után ismert önmagára. A tükörbe rendszerint szándékosan, bizonyos lelki nekikészülődés után takintunk. Milyen más az ilyen váratlan tükörkép!

Nem ijedt meg tőle?

Miss Arden reméli, hogy nem. Hiszen évek hosszú sora óta minden tudását és lelkesedését a női arc rejtett szépségeinek felragyogtatására fordítja. Világot megjárt hírnevét hálás ápolójai keltették. Magára vessen, ha miss Arden bőséges tapasztalatokon nyngvó művészetét elmulasztotta saját szépsége javára fordítani.

Bőrét mindennap ápolja miss Arden szereivel:

Ardena Skin Tonic (Ardena bőrerősítő-szer) megfesti és megerősíti a bőrt, melynek fehér színt ad. Alig sápaszt és igen kicsi az összehúzó ereje. A Tisztító krémmel együtt és utána kell feltenni, hogy a vérkeringést serkentse, a bőrt pedig megenyhítse és selymessé tegye.

Cleansing cream (Tisztító krém). Könnyű, tiszta krém, amely magától a

bőr melegétől felolvad, apórusokon mélyen áthatol, ott felbomlik és eltávolítja mind-ama tisztátalanságokat, amelyek a mitesszerek és a durva bőr okozói. Megpuhítja és megenyhíti a bőrt, amely simává és érzékenyebbé válik.

Orange Skin Food (Narancs bőrtápszer). Ezt a dústartalmú tápláló krémet kenje bőkezűen arcára és kezére minden

reggel és minden este. A ráncokat és vonalakat kikerekíti és a bőrnek síma, ápolt külszint ad. Kitűnő vékony, ráncos, öregedő archoz és megelőzője az elhervadásnak és elrāncosodásnak.

Velva cream (Velva-krém). Gyengéd bőrtáplálószer érzékeny bőr részére. Telt arcra is ajánlható, mert táplál anélkül, hogy hízlalna.

Miss Arden kiváló készítményei a világ minden előkelő drogériáiban kaphatók. Kérje »A szépség felé...« című könyvét, amely megtanítja Önt, miként kell otthonában bőrét ápolnia Miss Arden világhírű módszere szerint.

Elizabeth Arden készítményei Budapesten kaphatók:

Parfumeria Kosztelitz: V, Dorottya-utca 12. szám és IV, Váci-utca 18. szám.

Parfumeria Kószeg: VI, Andrásy-út 50 és IV, Petőfi Sándor-utca 14-16.

Corvin Áruház: VIII, Blaha Lujza-tér 1-3.

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE NEW YORK

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

PARIS

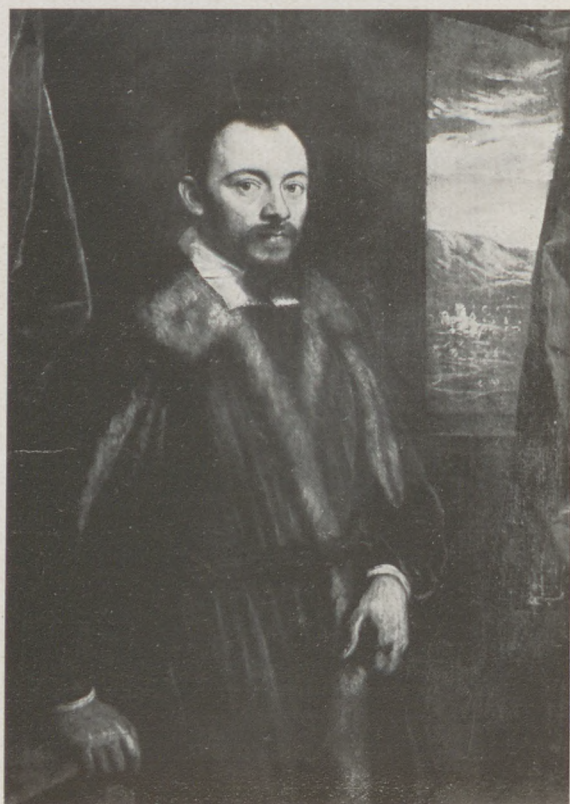
BERLIN

MADRID

ROME

Utánnyomás tilos.

ANDRÁSSY GYULA GRÓF TISZADOBI ÉS
TÖKETEREBESI KASTÉLYAIBÓL.



A kastélyok festményeit és berendezési tárgyait a póstatakarékpénztár Árverési Csarnoka aukcionálja 1930. december 1-én és 2-án. A tárgyak 1930. november 23-ától a Múcsarnokban kerülnek kiállításra, az árverés ugyanott lesz.

A CÉGÉR

Írta: Ch. Tardien. Franciából fordította: M. Takács Gizella

Özvegy Champavaux-né rövidárú kiskereskedése Marseille perifériájának legszűkebb utcájában volt, az »Ezüst tündérhez« címezve. A boltból nyílt egy kicsi kis szoba, itt élt, itt lakott Madame Champavaux nagy szükségben, leányával, Roseval.

Vasárnaponként a kora reggeli órákban özvegy Champavaux-né butikja viszhangzott a hangos zsörtölődéstől, mondhatni: veszekedéstől, — ilyenkor anya és leány különvéleményen voltak. Az ok: Rose »bolondériája«.

Rose húszéves és valószínű »sportlady« egy félév óta (anyja állandó és erélyes tiltakozása dacára) a Marseille-i Atlétikai Club jeles hölgyfutója. A puritán, régimódi Madame Champavaux érthetetlenül állt le a n y a passziójával szemben, a sportolást felesleges idő- és energiapazarolásnak tartotta, élénken nehezményezte, hogy Rose minden vasárnap hajnalban elrohan hazulról, hogy óraszámra kilométereket futkos nagy ambícióval, (mikor senki sem parancsolja neki) — viszont hétközben a boltban és a házkörül nem mutat túlnagy lelkesedést és buzgalmat.

Rose szenvedélyesen és eredményesen fut. Imádja a »cross«-t.

Egy vasárnap délelőtt Rose örömtől sugárzó kipirult arccal sietett haza. Egyenesen anyja nyakába ugrott és boldogan áradozva kiabálta: Mama, Mama, képzeld

milyen szerencse ért, megnyertem a Littoral Comité bajnokságát!

Madame Champavaux a legcsekélyebb meghatódást sem muttatta, egyáltalán nem imponált neki a szenzációs hír.

Eppen ebédhez ültek, amikor Rose klubtársai és klubtársnői csapatostól, hangos éljenzések közepette berontottak az ajtón. Eljöttek megünnepelni Rose győzelmét. Bort, pezsgőt, süteményt hoztak. A kis szoba hangzott a vidám kacagástól, jókedvtől. A szomszédok kíváncsian odasereglettek a zajra, — Rose anyja közéjük menekült és kétségbeeseten szidta a »cross« a lányát és vendégeit.

Rövidesen egy autó állt meg a ház előtt. Egy idősebb úr szállt ki. A fiatal-ság tisztelettudóan felugrált üdvözlésre — a Marseille-i Atlétikai Club elnöke volt. Eljött, hogy személyesen megkérje Rose anyját, engedje meg, hogy Rose startolhason Párisban, Franciaország női futóbajnokságán, mint a klub reprezentánsa.

Champavauxné némileg megilletődött a magas látogató kérésén — és beleegyezett.

A francia hölgyfutóbajnokság napja március 8-ra Stade Pershingben, 3 kilomé-

teresen távon.

Rose beváltotta a hozzáfűzött reményeket, — két hetes



Párisi kövezők. Mészöly Munkás Béla festménye a Nemzeti Szalon tárlatán

Jászai Sándor szücs Budapest VIII,
Szőrmebundák és szőrme- Stáhlly-u. 5 sz.
árúk nagy választékban. T: J. 349-34



ÉBNER KEZTYŰ
OLCSÓ, mert JÓ!

Ernyő- és fűző-különlegességek.
V, LIPÓT-KÖRÚT 18 • II, ZSIGMOND-U. 22

**Bútorok luxus-kivitelben,
nemes külföldi anyagokból,
1600 pengőtől 3000 pengőig**

Singel

Ülőgarnitúrák, szabadalmazott
molymentes; egy kanapé, két
karosszék P. 530-tól feljebb.

BÚTORGYÁR, BUDAPEST VII, RÓZSA-UTCA 4. SZÁM

**JÓ BUNDA - SZÉP BUNDA:
PERL BUNDA**

V, LIPÓT-KÖRÚT 11

erős, komoly tréning után tényleg megnyerte a bajnokságot, fölényesen verve az előző évi bajnoknőt.

Nagy ovációk között hozták vissza Marseillba. Egyszeriben közismert lett. Az utcákon lelkesen megéljenezték. A klubban fényes bankettet rendeztek tiszteletére, — utána autón, diadalmenetben, testületileg elkísérték haza, az »Ezüst Tündér«-be.

Pajtásai, tisztelői, hogy emléket vigyenek tőle a nagy siker napján, percek alatt összevásárolták Madame Champavaux rövidárú kiskereskedésének egész raktárát. Jó áron, felülfizetéssel megvettek mindent, az utolsó gombostűig, csipkét, szalagot, gombot, gallért. Champavauxné öt év alatt sem csinált ilyen pompás bevételt, nyereséget, mint ezen a napon.

Amikor a jóbarátok, pártfogók eltávoztak, Madame Champavaux könnyezett a meghatott boldogságtól. Összeszámlálta vagyonkáját, megölelte, megcsókolta Roset és így szólt:

Kisleányom, belátom, hogy tévedtem. Büszke vagyok rád és hálás vagyok neked — kariert csináltál, meghoztad a szerencsénket. Éljen a sport, éljen a »cross«! Bezárhatjuk itt ezt a kis boltocskát. A befolyt pénzen a belvárosban nyitunk egy új üzletet és sportcikkre rendezkedünk be. Természetesen a céget is megváltoztatjuk: Sportárúház a »Bajnoknőhöz«...

Jó befektetés minden fillér,

amit teára adunk ki. A tea kitűnő ízű és azonfelül tejjel tápláló is. — A tea megóv bennünket a betegségtől, meghűléstől és vidám hangulatot teremt.

Meinl tea-speciálüzlete
olcsó és jó teát árusít.
MEINL GYULA

KÉPEK RÁMÁK

ALAPÍTÁS: 1861

TELEFON: 830-32



WINKLE
VÁCZI-ÚCCA 2.

Bélyegárjegyzéket

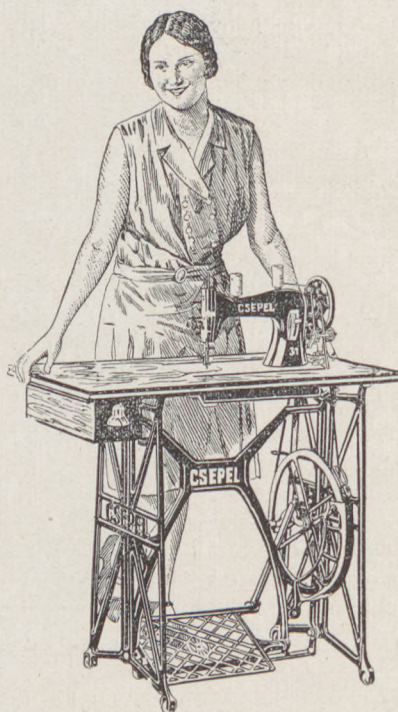
komoly érdeklődőknek készséggel küld: **ABONYI JENŐ** bélyegkereskedése, IV, Váci-utca 45.

Renaissance-Penzió

Telefon: 825-27, 860-81 * Szobákban központi fűtés, hideg, meleg folyóvíz, telefon. **A „Társaság”** vidéki olvasóinak pesti találkozóhelye: IV, Irányi-utca 21

Csak magyargyártású varrógépet vásároljunk!

Minden megvásárolt hazai gyártású varrógép egy magyar munkácsoládnak többheti megélhetést biztosít.



»CSEPEL« jegyű varrógépek.

Modern, tetszetős kivitel, gyors és zajtalan járás. Mindenfajta varrásra, tömésre és himzésre kiválóan alkalmas. Igen kedvező részletfizetési feltételek. / Vásárolható minden »CSEPEL« varrógépüzletben. Díjtan oktatás.

WEISS MANFRED acél- és fémművei r. t.

Központi eladási iroda:

Budapest, V., Lipót-körút 12

KÖNYVISMERTETÉS

Dr. KOLOZS GYULA: *Aforizmák*. Tartalmas és érdekes írások. Kétségtelenül hosszú esztendőik eredménye ez a kötet, amely ötletes (elsősorban az), értékes és találó képeket nyújt az élet különböző fals, ferde, kellemes vagy szomorú eseményeiről. Az előszó találon magyarázza meg a könyv műfaját: az élet tömondatokban. Tökéletes tömondatokban.



A férfiak csodálják, a nők irigyelik pompás, leányos arcbőréért...

Minden nő megszerezheti és megőrizheti magának egyszerű módon a hamvas, illatos és bársonyos tapintású arcot.

Az üde, friss arc legbiztosabb jele a fiatalságnak. Egy nő lehet 40 éves, sőt idősebb, de ha megőrzi arcának hamvasságát, leányos finomságát, úgy mindig fiatal marad.

A titok egyszerű és mégis érdekes.

Tiszta arcbőr: a pórusok megszabadítandók a napközben ráakódott tisztátlanságoktól. Gondosan eltávolítandó minden este a puder, festék. E célból oly szappan választandó, amely különleges bőrpuhító, tengerentúli palmaolajból készül.

Az alább leírt módon kezelve az arcot, már a következő napon meglepetéssel fogja észlelni, milyen pompás teintje van természetes úton, hosszabb használat után pedig nagyszerű arcbőrre tesz szert.

Szabály:

Mossa meg este gyöngéden a *Leton*-szappan krémszerű habjával arcbőrt. Hagyja rajta a habot néhány másodpercig. Ezután bőven öblítse le arcát meleg vízzel, utána közvetlenül hideg vízzel! Ha szükségesnek találja, még egy lehellelnyi krémet. Ennyi az egész! Reggelre kelve friss, üde, bársonyos arc fog a tükörből visszamosolyogni.

Ezt az eredményt kizárólag a *Leton*-szappannal érheti el, amelynek készítésénél tekintettel voltak az arcbőr különleges érzékenységére.

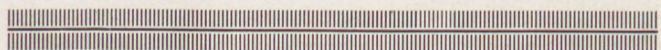
Kezdje el a fenti módszer alkalmazását még ma a *Leton*-szappannal és annak eredményét kellemes meglepődéssel fogja tudomásul venni.

A *Leton*-szappan, amely kiválóan illatos, utolsó cseppig használható. Kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszerek-szeknél.

1 darab *Leton*-szappan ára 96 fillér, érdekes használati utasítással. Ha valahol nem volna, forduljon a »Hunnia« gyógyszer-tárhoz.

Budapest, Erzsébet-körút 56.

Vidékre 4 darab vételnél utánvételes portómentes küldés.



MAGÁNHIRDETÉSEK

Perzsa- és más szőnyegek szakszerű és művészi javítását vállalom. Vidéki megrendeléseket is pontosan eszközölök. A lap előfizetői részére 10 százalékos kedvezmény. Cím: Tcharhoukian Vosdanik, IV., Városház-utca 10. (Pilvax-köz 6.) Aut, 897-86.

Társaságbeli úrileány irodai gyakorlatlaltal, társalkodónői vagy titkárnői elhelyezkedést keres. Leveleket e lap kiadóhivatába »Német« jellegére kérek.

Naphegy legszebb részén, I, Fém-utca 6, új 2 éves villában, a Krisztina-térről a Lisznyay-utcán keresztül 4 percnnyire, 5 szobás, nagy hall, előszoba, loggia, külön nyílt terrasz napfürdőnek és mellékhelyiségekből álló modern lakás etage-fűtéssel február 1-re kiadó. Bővebb felvilágosítást a Házfelügyelő nyújt.

Régi festmények restaurálását vállalja Matolcsyné Heeger Gizella Budapest, I. Horthy Miklós-út 28.

Chater-Lea 350 kcm. versenyképes állapotban eladó vagy kis autóra becserezhető. Megtekinthető bármikor I. Villányi-út 44. Felvilágosítást ad telefonon LÁ. 5-42.

Műértékkel bíró antik díszmagyart keresek. Árajánlatokat részletes leírással, »díszmagyar« megjelöléssel a kiadóba kérek.

Kifünő referenciákkal rendelkező diplomás gazda, jelenleg uradalmi intéző, aki 6 évi nagyuradalmi praxissal bír, elhelyezkedést keres, mint titkár, számtartó. Mérlegképes, perfekt levelező, gyors és gépiró, német és francia nyelvtudással. Megkereséseket: »Dunántúli« jellegével a kiadóhivatal továbbítja.

Bérbeadó kisbirtokok. Egyik a fővárostól 20 km.-re, tízszobás úrilak, 16 m. hold földdel (gyümölcsös, szőlő, díszkert, szántó, legelő), cselédlakások, istálló és ólak, vasútállomás és a bécsi országot mentén. Vízvezeték, villany, 2 fürdőszoba, csukott és nyitott veranda, teniszpálya, minden a legjobb karban. Évi bére 4000 pengő. — Másik a Duna mentén, Fejér megyében, ötszobás kuria, 3 kis hold bensőség (kert, gyümölcsös, veteményes kert), sok melléképület, kertész-ház a községben, vasútállomás, (istálló, garage), vízvezeték, villany. Nyugdíjasnak vagy baromfitenyésztésre különösen alkalmas. Azonnal átvehető, évi bére 2000 pengő. Bővebbet főszekerestőnkél (telefon: LÁ. 674).

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

FOGADÁS. Aki azt állítja, hogy »voltaképpen« egy minisztert vagy egy altábornagyot csak azon esetben illet meg a kegyelmes címzés, ha egyben v. b. t. t. vagy jelenleg ha az I. oszt. magy. érdemkereszt tulajdonosa, — annak azt ajánljuk, hogy meggyőződés céljából próbáljon egy minisztert vagy altábornagyot következetesen méltóságosnak szólítani. Majd meglátja milyen hatást vált ki.

ÉN. A provokálásnak a kesztyűdobás formáját ma már nem használják. Nemcsak mert drága a kesztyű, de erre célszerűbben használható fel »két jólfészült úr«.

M. JENŐ. Voltaképpen egy nőtlen úrnak a látogatását is viszonzni kell, legalább egy névjegyküldés útján, különösen ha az illető nem egy zsúrfjú, hanem társadalmi pozícióban és korban hasonló az illetőhöz. És pedig tekintet nélkül arra, vajjon személyesen ismerik-e egymást avagy csupán a családja részéről történt a meghívás. Fiatalabb emberekkel szemben ez nem kötelező. (Képzelsen el egy apát, aki leánya minden táncosát végigviziteli!) Egyébként a nőtlen férfiak rendszeren kifejezetten fölmentik a családfőt az ellenvizitelés formáságától.

BR. G. I. ... mert délelőtti esküvőhöz nem lehet frakkot húzni, lévén ez kimondottan estélyi ruhadarab. Inkább keveredjenek a díszmagyarok és a szakettek — de ez a helyes. Délelőtt még a hölgyek, tehát még a menyasszony sem estélyi, hanem hosszúujjú ruhában és kalapban vagy pártával mennek a templomba.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY

Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF

Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest I., Horthy Miklós-út 1.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

TURÁNI SZŐNYEGSZÖVŐ R.-T.
KÉSZIT, JAVIT, MEGÓV
II, Fő-u. 80. Tel. A. 515-79



A Társaság



Gróf Mailáth György leányai: Zenka, Zitta, Zoska, Zdenka

Veres főhercegi udv. és kam. fényképész felvétele

ÁRA
80
FILL.